

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 207/2006**2006 m. vasario 7 d.****iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 574/72, nustatantį Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, įgyvendinimo tvarką**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1972 m. kovo 21 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 574/72, nustatantį Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, įgyvendinimo tvarką ⁽¹⁾, ypač jo 122 straipsnį,

kadangi:

- (1) Tam tikros valstybės narės arba jų kompetentingos institucijos prašė iš dalies pakeisti Reglamento (EEB) Nr. 574/72 priedus taikant tame reglamente numatytą tvarką.
- (2) Pasiūlyti pakeitimai buvo pagrįsti sprendimais, kuriuos priėmė suinteresuotosios valstybės narės arba jų kompetentingos institucijos, paskiriančios institucijas, atsakingas už tai, kad socialinės apsaugos įstatymai būtų įgyvendinami pagal Bendrijos įstatymus.

(3) Sistemos, į kurias turi būti atsižvelgiama apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas pagal Reglamento (EEB) Nr. 574/72 94 ir 95 straipsnius, pateikiamos 9 priede.

(4) Migruojančių darbuotojų socialinės apsaugos administracinė komisija priėjo prie bendros nuomonės,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 574/72 1–5, taip pat 7–10 priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja 20 dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. vasario 7 d.

Komisijos vardu

Vladimír ŠPIDLA

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 74, 1972 3 27, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 647/2005 (OL L 117, 2005 5 4, p. 1.).

PRIEDAS

1. 1 priedas iš dalies keičiamas taip:

a) Skirsnis „K. KIPRAS“ pakeičiamas taip:

„K. KIPRAS:

1. Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Darbo ir socialinio draudimo ministras), Λευκωσία.
2. Υπουργός Υγείας (Sveikatos apsaugos ministras), Λευκωσία.
3. Υπουργός Οικονομικών (Finansų ministras), Λευκωσία.“

b) Skirsnis „L. LATVIJA“ pakeičiamas taip:

„L. LATVIJA:

1. Labklājības ministrija, Rīga (Socialinės apsaugos ministerija, Ryga).
2. Veselības ministrija, Rīga (Socialinės apsaugos ministerija, Ryga).“

c) Skirsnis „O. VENGRIJA“ pakeičiamas taip:

„O. VENGRIJA:

1. Egészségügyi Minisztérium (Sveikatos apsaugos ministerija), Budapeštas.
2. Ifjúsági, Családügyi, Szociális és Esélyegyenlőségi Minisztérium (Jaunimo, socialinių, šeimos reikalų ir lygių galimybių ministerija), Budapeštas.
3. Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium (Užimtumo ir darbo ministerija), Budapeštas.
4. Pénzügyminisztérium (Finansų ministerija), Budapeštas.“

d) Skirsnis „Q. NYDERLANDAI“ iš dalies keičiamas taip:

2 poskirsnis pakeičiamas taip:

„2. Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (Visuomenės sveikatos, socialinės gerovės ir sporto ministras), Den Haag.“

e) Skirsnis „R. AUSTRIJA“ pakeičiamas taip:

„R. AUSTRIJA:

1. Bundesministerium für soziale Sicherheit, Generationen- und Konsumentenschutz (Socialinės apsaugos, kartu ir vartotojų apsaugos federalinė ministerija), Viena.
2. Bundesminister für Wirtschaft und Arbeit (Federalinis ekonomikos reikalų ir darbo ministras), Viena.
3. Bundesminister für Gesundheit und Frauen (Sveikatos apsaugos ir moterų klausimų federalinė ministerija), Viena.
4. Specialios sistemos valstybės tarnautojams
Bundeskanzler (Federalinis kancleris), Viena, arba atitinkama regioninė valdžia.“

2. 2 priedas iš dalies keičiamas taip:

a) Skirsnis „J. ITALIJA“ iš dalies keičiamas taip:

i) 3 dalies A poskirsnis pakeičiamas taip:

„A. Pagal darbo sutartį dirbantys asmenys:

a) bendrai:

Istituto nazionale della previdenza sociale (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga), regioniniai skyriai;

- b) pramogų verslo darbuotojams:
Ente nazionale di previdenza e assistenza per i lavoratori dello spettacolo (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga pramogų verslo darbuotojams), Roma;
- c) žurnalistams:
Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani „Giovanni Amendola“ (Giovanni Amendola nacionalinė Italijos žurnalistų apsaugos įstaiga), Roma.“

ii) 3 dalies B poskirsnis pakeičiamas taip:

„B. Savarankiškai dirbantys asmenys:

- a) praktikuojantiems gydytojams:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga praktikuojantiems gydytojams);
- b) farmacininkams:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga farmacininkams);
- c) veterinarams:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga veterinarams);
- d) medicinos seserims, pagalbiniam medicinos personalui, vaikų slaugytojams:
Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore degli infermieri professionali, assistenti sanitari, vigilatrici d'infanzia (IPASVI);
- e) inžinieriams ir architektams:
Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti liberi professionisti;
- f) matininkams:
Cassa italiana di previdenza dei geometri liberi professionisti;
- g) advokatams:
Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense;
- h) ekonomistams:
Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Nacionalinis apsaugos ir pagalbos fondas ekonomistams);
- i) buhalteriams:
Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Nacionalinis apsaugos ir pagalbos fondas buhalteriams);
- j) įdarbinimo ekspertams:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga įdarbinimo ekspertams);
- k) notarams:
Cassa nazionale notariato (Nacionalinis notarų fondas);

- l) muitinės tarpininkams:
Fondo nazionale di previdenza per gli impiegati delle imprese di spedizione e delle agenzie marittime (FASC);
- m) biologams:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi;
- n) techniniam žemės ūkio darbuotojams ir mokslininkams:
Ente nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura;
- o) prekybos atstovams:
Ente nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio;
- p) pramonės technikams:
Ente nazionale di previdenza dei periti industriali;
- q) aktuarijams, chemikams, agronomams, miškininkams, geologams:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi;
- r) psychologams:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza per gli psicologi (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga psychologams);
- s) žurnalistams:
Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani „Giovanni Amendola“ (Giovanni Amendola nacionalinė Italijos žurnalistų apsaugos įstaiga).“
- b) Skirsnis „K. KIPRAS“ pakeičiamas taip:
„K. KIPRAS:
1. Išmokos natūra:
Υπουργός Υγείας (Sveikatos apsaugos ministerija, Nikosija).
2. Išmokos pinigais:
Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (Darbo ir socialinio draudimo ministerija, Socialinio draudimo paslaugų departamentas, Nikosija).
3. Išmokos šeimai:
Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (Pašalpų ir išmokų tarnyba, Finansų ministerija), Nikosija.“
- c) Skirsnis „L. LATVIJA“ pakeičiamas taip:
„L. LATVIJA:
Jeigu nenurodyta kitaip, institucijų kompetenciją reglamentuoja Latvijos teisės aktų nuostatos.
1. Visiems draudiminiams atvejams, išskyrus sveikatos priežiūrą natūra: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Valstybinė socialinio draudimo tarnyba, Ryga).
2. Sveikatos priežiūra natūra: Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga (Valstybinė privalomojo sveikatos draudimo tarnyba, Ryga).“

- d) Skirsnis „O. VENGRIJA“ iš dalies keičiamas taip:
- 6 poskirsnis pakeičiamas taip:
- „6. Išmokos šeimai:
- Išmokos pinigais:
1. Magyar Államkincstár (Vengrijos valstybės Išdas);
 2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas).“
- e) Skirsnis „Q. NYDERLANDAI“ iš dalies keičiamas taip:
- 1 poskirsnis pakeičiamas taip:
- „1. Liga ir motinystė:
- a) išmokos natūra:
- asmenims, kurie pagal Sveikatos draudimo įstatymo 2 straipsnį privalo sudaryti draudimo sutartį su sveikatos draudiku: sveikatos draudikas, su kuriuo sveikatos draudimo sutartį sudarė minėtas asmuo, kaip apibrėžta Sveikatos draudimo įstatyme,
 - arba asmenys, nepatenkantys į ankstesnės įtraukos kategoriją, kurie gyvena užsienyje ir kurie taikant reglamentą arba remiantis EEE susitarimu arba susitarimu su Šveicarija dėl laisvo asmenų judėjimo turi teisę į sveikatos priežiūrą savo gyvenamojoje šalyje pagal Nyderlandų teisės aktus:
- 1) arba privalomųjų įmokų registracija ir rinkimas: the College voor zorgverzekeringen in Diemen;
 - 2) arba sveikatos priežiūra: CZ in Tilburg;
- b) išmokos pinigais:
- Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen, Amsterdam (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga, Amsterdamas);
- c) sveikatos priežiūros pašalpos:
- Belastingdienst Toeslagen, Utrecht.“
- f) Skirsnis „R. AUSTRIJA“ iš dalies keičiamas taip:
- i) 2 poskirsnio b punktas pakeičiamas taip:
- „b) Taikant reglamento 45 straipsnio 6 dalį, jeigu įmokų mokėjimo laikotarpis nebuvo įgytas Austrijoje, ir siekiant atsižvelgti į karinės ir civilinės tarnybos bei vaiko auginimo laikotarpius, prieš kuriuos arba po kurių nėra draudimo laikotarpio Austrijoje:
- Pensionsversicherungsanstalt (Pensijų draudimo įstaiga), Viena.“
- ii) 4 poskirsnis pakeičiamas taip:
- „4. Išmokos šeimai:
- a) Išmokos šeimai, išskyrus Kinderbetreuungsgeld (vaiko priežiūros pašalpa):
- Finanzamt (Mokesčių inspekcija);
- b) Kinderbetreuungsgeld (vaiko priežiūros pašalpa):
- ligos draudimo įstaiga, kurioje yra arba neseniai buvo apsidraudęs pareiškėjas, kitaip *Gebietskrankenkasse* (Regioninis sveikatos draudimo fondas), kuriai pateikiamas pareiškimas.“
- g) Skirsnis „S. LENKIJA“ iš dalies keičiamas taip:
- i) 2 poskirsnio a punktas pakeičiamas taip:
- „a) asmenims, kurie pastaruoju metu dirbo pagal darbo sutartį arba dirbo savarankiškai, išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus, ir profesionaliems kariams ir karininkams, užbaigusiems tarnybos laikotarpius, išskyrus minėtuosius c punkto i ir ii papunkčiuose, d punkto i ir ii papunkčiuose ir e punkto i ir ii papunkčiuose:
1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Skyriaus padalinys Lodzėje – asmenims, įgijusiems:
- a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius gyvenant Ispanijos, Portugalijos, Italijos, Graikijos, Kipro arba Maltos teritorijoje;

- b) Lenkijoje ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Ispanijoje, Portugalijoje, Italijoje Graikijoje, Kipre arba Maltoje;
2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Skyriaus padalinys Nowy Sącz – asmenims, įgijusiems:
- a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius gyvenant Austrijos, Čekijos Respublikos, Vengrijos, Slovakijos arba Slovėnijos teritorijoje;
- b) Lenkijoje ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Austrijoje, Čekijos Respublikoje, Vengrijoje, Slovakijoje arba Slovėnijoje;
3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Skyriaus padalinys Opolėje – asmenims, įgijusiems:
- a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Vokietijos teritorijoje;
- b) Lenkijoje ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Vokietijoje;
4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Skyriaus padalinys Ščecine – asmenims, įgijusiems:
- a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Danijos, Suomijos, Švedijos, Lietuvos, Latvijos arba Estijos teritorijoje;
- b) Lenkijoje ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Danijoje, Suomijoje, Švedijoje, Lietuvoje, Latvijoje arba Estijoje;
5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – I skyrius Varšuvoje – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (I skyrius Varšuvoje – Centrinis tarptautinių susitarimų skyrius) – asmenims, įgijusiems:
- a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Belgijos, Prancūzijos, Nyderlandų, Liuksemburgo, Airijos arba Jungtinės Karalystės teritorijoje;
- b) Lenkijoje ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Belgijoje, Prancūzijoje, Nyderlanduose, Liuksemburge, Airijoje arba Jungtinėje Karalystėje;“
- ii) 3 poskirsnio a punktas pakeičiamas taip:
- „a) išmokos natūra: Narodowy Fundusz Zdrowia Warszawa (Nacionalinis sveikatos fondas, Varšuva);“
- iii) 3 poskirsnio b punkto ii papunktis pakeičiamas taip:
- „ii) pagrindinio samdomojo darbuotojo nedarbingumas arba mirtis:
- asmenims, kurie draudiminio įvykio metu dirbo pagal darbo sutartį arba savarankiškai (išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus), ir bedarbiams universitetų absolventams, kurie draudiminio įvykio metu buvo nusiųsti apmokymams arba stažuotei:
- 2 poskirsnio a punkte išvardyti Socialinio draudimo įstaigos (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) skyriai,
- asmenims, kurie draudiminio įvykio metu savarankiškai ūkininkavo:
- 2 poskirsnio b punkte išvardyti Žemės ūkio socialinio draudimo fondo (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) skyriai,
- profesionaliems kariams, jeigu draudiminis įvykis atsitinka karinės tarnybos metu:
- Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Kariškių pensijų įstaiga Varšuvoje),
- 2 poskirsnio d punkte minėtiems pareigūnams, jeigu draudiminis įvykis atsitinka tarnybos laikotarpiu vienoje iš 2 poskirsnio d punkte išvardytų tarnybų:
- Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Vidaus Reikalų ir Administravimo Ministerijos Pensijų įstaiga Varšuvoje),
- kalėjimų apsaugos pareigūnams, jeigu draudiminis įvykis atsitinka karinės tarnybos metu:
- Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Kalėjimų apsaugos tarnybos Pensijų įstaiga Varšuvoje),
- teisėjams ir prokurorams:
- specializuotos Teisingumo Ministerijos institucijos.“

iv) 4 poskirsnio c, d ir e punktai pakeičiami taip:

„c) profesionaliems kariams:

specializuotos Nacionalinės Gynybos Ministerijos įstaigos;

d) policijos pareigūnams, Nacionalinių gaisrininkų komandų pareigūnams, Sienos apsaugos pareigūnams, Nacionalinio saugumo agentūros ir Užsienio žvalgybos agentūros pareigūnams bei Vyriausybės apsaugos biuro pareigūnams:

specializuotos Vidaus reikalų ir administravimo ministerijos institucijos;

e) kalėjimų apsaugos pareigūnams:

specializuotos Teisingumo ministerijos institucijos;“

v) 4 poskirsnio g punktas pakeičiamas taip:

„g) pensininkams:

— turintiems teisę iš socialinio draudimo sistemos gauti išmokas, skirtas pagal darbo sutartį ir savarankiškai dirbantiems asmenims, išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus: 2 poskirsnio a punkte išvardyti Socialinio draudimo įstaigos (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) skyriai,

— turintiems teisę gauti išmokas iš ūkininkams skirtos socialinio draudimo sistemos:

2 poskirsnio b punkte išvardyti Žemės ūkio socialinio draudimo fondo (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) skyriai,

— turintiems teisę gauti išmokas iš profesionaliems kariams skirtos pensinės apsaugos sistemos:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Kariškių pensijų įstaiga Varšuvoje),

— turintiems teisę gauti išmokas iš 2 poskirsnio d punkte minėtiems pareigūnams skirtos pensinės apsaugos sistemos:

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Vidaus Reikalų ir Administravimo Ministerijos Pensijų įstaiga Varšuvoje),

— turintiems teisę gauti išmokas iš kalėjimų apsaugos pareigūnams skirtos pensinės apsaugos sistemos:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Kalėjimų apsaugos tarnybos Pensijų įstaiga Varšuvoje),

— buvusiems teisėjams ir prokurorams:

specializuotos Teisingumo ministerijos institucijos.“

vi) 6 poskirsnis pakeičiamas taip:

„6. Išmokos šeimai:

regioninis socialinės pagalbos centras, kurio teritorinei jurisdikcijai priklauso į išmoką turinčio teisę asmens gyvenamoji arba buvimo vieta.“

h) Skirsnis „X. ŠVEDIJA“ iš dalies keičiamas taip:

2 poskirsnis pakeičiamas taip:

„2. Bedarbio išmokos:

a) taikant įgyvendinimo reglamento 80–82 straipsnius:

— bedarbystės fondas, kuris pagal savo kompetenciją nagrinėtų išmokos paraišką, jei asmuo darbo neturi Švedijoje, arba

— priežiūros institucija;

b) taikant įgyvendinimo reglamento 83 straipsnį:

— Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen, IAF (Draudimo nuo nedarbo įstaiga).“

3. 3 priedas iš dalies keičiamas taip:

a) Skirsnis „B. ČEKIJOS RESPUBLIKA“ iš dalies keičiamas taip:

1 poskirsnis pakeičiamas taip:

„1. Išmokos natūra:

a) bendrai:

sveikatos draudimo bendrovės (pasirinktina);

b) aviacinei gelbėjimo tarnybai:

Ministerstvo zdravotnictví (Sveikatos ministerija).“

b) Skirsnis „J. ITALIJA“ iš dalies keičiamas taip:

i) 3 poskirsnio A punktas pakeičiamas taip:

„A. Pagal darbo sutartį dirbantys asmenys:

a) bendrai:

Istituto nazionale della previdenza sociale (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga), regioniniai skyriai;

b) pramogų verslo darbuotojams:

Ente nazionale di previdenza e assistenza per i lavoratori dello spettacolo (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga pramogų verslo darbuotojams), Roma;

c) žurnalistams:

Istituto nazionale di previdenza dei giornalisti italiani „Giovanni Amendola“ (Giovanni Amendola nacionalinė Italijos žurnalistų apsaugos įstaiga), Roma.“

ii) 4 poskirsnis pakeičiamas taip:

„4. Išmokos mirties atveju:

Istituto nazionale della previdenza sociale (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga), regioniniai skyriai;

Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Nacionalinė įstaiga dėl draudimo nuo nelaimingų atsitikimų darbe), regioniniai skyriai; IPSEMA.“

c) Skirsnis „K. KIPRAS“ pakeičiamas taip:

„K. KIPRAS:

1. Išmokos natūra:

Υπουργός Υγείας (Sveikatos apsaugos ministerija, Nikosija).

2. Išmokos pinigais:

Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (Socialinio draudimo paslaugų departamentas, Darbo ir socialinio draudimo ministerija, Nikosija).

3. Išmokos šeimai:

Υπηρεσίες Χορηγών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (Pašalpi ir išmokų tarnyba, Finansų ministerija, Nikosija).“

d) Skirsnis „L. LATVIJA“ pakeičiamas taip:

„L. LATVIJA:

1. Visiems draudiminiams atvejams, išskyrus sveikatos priežiūrą natūra:

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Valstybinė socialinio draudimo tarnyba, Ryga).

2. Sveikatos priežiūra natūra:

Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga (Valstybinė privalomojo sveikatos draudimo tarnyba, Ryga).“

e) Skirsnis „O. VENGRIJA“ iš dalies keičiamas taip:

i) I.1 poskirsnis pakeičiamas taip:

„1. Liga ir motinystė:

Išmokos natūra ir išmokos pinigais:

Országos Egészségbiztosítási Pénztár és a megyei egészségbiztosítási pénztárak (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas ir Nacionalinis sveikatos draudimo fondas).“

ii) I.6 poskirsnis pakeičiamas taip:

„6. Išmokos šeimai:

Išmokos pinigais:

1. Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Regionális Igazgatósága (Regioninis direktoratas Budapešte ir Vengrijos valstybės išdo Pešto apygarda);
2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas).“

iii) II.1 poskirsnis pakeičiamas taip:

„1. Liga ir motinystė:

Išmokos natūra ir išmokos pinigais:

Országos Egészségbiztosítási Pénztár és a megyei egészségbiztosítási pénztárak (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas ir Nacionalinis sveikatos draudimo fondas).“

iv) II.6 poskirsnis pakeičiamas taip:

„6. Išmokos šeimai:

Išmokos pinigais:

1. Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Regionális Igazgatósága (Regioninis direktoratas Budapešte ir Vengrijos valstybės išdo Pešto apygarda);
2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas).“

f) Skirsnis „Q. NYDERLANDAI“ iš dalies keičiamas taip:

1 poskirsnio a punktas pakeičiamas taip:

„a) išmokos natūra:

i) gyvenamosios vietos įstaigos:

CZ, Tilburg;

ii) įstaiga buvimo vietoje:

Onderlinge Waarborgmaatschappij Agis Zorgverzekeringen u.a. (Ligonių savidraudos asociacija), Amersfoort.“

g) Skirsnis „R. AUSTRIJA“ iš dalies keičiamas taip:

i) 1 poskirsnio b punkto ii papunktis pakeičiamas taip:

„ii) gydant ligoninėje, už kurią yra atsakingas regioninis sveikatos fondas, regioninis sveikatos fondas (*Landesgesundheitsfonds*), kurio kompetencijai priskiriama atitinkamo asmens gyvenamoji arba buvimo vieta;“

ii) 2 poskirsnio b punktas pakeičiamas taip:

„b) Visais kitais atvejais, išskyrus numatytuosius įgyvendinimo reglamento 53 straipsnyje:

Pensionsversicherungsanstalt, Wien (Pensijų draudimo įstaiga, Viena).“

iii) 3 poskirsnio a punkto ii papunktis pakeičiamas taip:

„ii) gydant ligoninėje, už kurią yra atsakingas regioninis sveikatos fondas, regioninis sveikatos fondas (*Landesgesundheitsfonds*), kurio kompetencijai priskiriama atitinkamo asmens gyvenamoji arba buvimo vieta;“

iv) 5 poskirsnis pakeičiamas taip:

„5. Išmokos šeimai:

Atitinkamo asmens gyvenamosios ar buvimo vietos kompetentinga mokesčių inspekcija (Finanzamt).“

h) Skirsnis „S. LENKIJA“ iš dalies keičiamas taip:

i) 2 poskirsnio a punktas pakeičiamas taip:

„a) asmenims, kurie pastaruoju metu dirbo pagal darbo sutartį arba savarankiškai, išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus, ir profesionaliems kariams bei karininkams užbaigusiems tarnybos laikotarpius, išskyrus minėtuosius c, d ir e punktuose:

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Skyriaus padalinys Lodzėje – asmenims, įgijusiems Lenkijoje ir užsienyje draudimo laikotarpius, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Ispanijoje, Portugalijoje, Italijoje, Graikijoje, Kipre arba Maltoje;
2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Skyriaus padalinys Nowy Sącz – asmenims, įgijusiems:
 - a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius gyvenant Austrijos, Čekijos Respublikos, Vengrijos, Slovakijos arba Slovėnijos teritorijoje;
 - b) Lenkijoje ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Austrijoje, Čekijos Respublikoje, Vengrijoje, Slovakijoje arba Slovėnijoje;
3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Skyriaus padalinys Opolėje – asmenims, įgijusiems Lenkijoje ir užsienyje draudimo laikotarpius, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Vokietijoje;
4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Skyriaus padalinys Ščecine – asmenims, įgijusiems Lenkijoje ir užsienyje draudimo laikotarpius, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Danijoje, Suomijoje, Švedijoje, Lietuvoje, Latvijoje arba Estijoje;
5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (I skyrius Varšuvoje – Centrinis tarptautinių susitarimų skyrius) – asmenims, įgijusiems Lenkijoje ir užsienyje draudimo laikotarpius, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Belgijoje, Prancūzijoje, Nyderlanduose, Liuksemburge, Airijoje arba Jungtinėje Karalystėje.“

ii) 2 poskirsnio g punktas pakeičiamas taip:

„g) asmenims, įgijusiems draudimo laikotarpius tik užsienyje:

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Skyriaus padalinys Lodzėje – asmenims, draudimo laikotarpius įgijusiems užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Ispanijoje, Portugalijoje, Italijoje, Graikijoje, Kipre arba Maltoje;
2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Skyriaus padalinys Nowy Sącz – asmenims, draudimo laikotarpius įgijusiems užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Austrijoje, Čekijos Respublikoje, Vengrijoje, Slovakijoje arba Slovėnijoje;
3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Skyriaus padalinys Opolėje – asmenims, draudimo laikotarpius įgijusiems užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Vokietijoje;
4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – Skyriaus padalinys Ščecine – asmenims, draudimo laikotarpius įgijusiems užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Danijoje, Suomijoje, Švedijoje, Lietuvoje, Latvijoje arba Estijoje;
5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) – I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (I skyrius Varšuvoje – Centrinis tarptautinių susitarimų skyrius) – asmenims, draudimo laikotarpius įgijusiems užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie paskutiniu metu buvo įgyti Belgijoje, Prancūzijoje, Nyderlanduose, Liuksemburge, Airijoje arba Jungtinėje Karalystėje.“

iii) 3 poskirsnio b punkto ii papunktis pakeičiamas taip:

„ii) pagrindinio samdomojo darbuotojo nedarbingumas arba mirtis:

- asmenims, kurie pastaruoju metu dirbo pagal darbo sutartį arba savarankiškai (išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus):
 - 2 poskirsnio a punkte išvardyti Socialinio draudimo įstaigos (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) skyriai,
- asmenims, kurie pastaruoju metu savarankiškai dirbo kaip ūkininkai:
 - 2 poskirsnio b punkte išvardyti Žemės ūkio socialinio draudimo fondo (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) skyriai,
- profesionaliems kariams, jeigu karinės tarnybos laikotarpiai įgyti Lenkijoje ir jeigu paskutinis laikotarpis – tai pirmiau minėtos tarnybos laikotarpis ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai:
 - Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Kariškių pensijų įstaiga Varšuvoje), jeigu tai 2 priedo 3 poskirsnio b punkto ii papunkčio trečioje įtrauktoje nurodyta kompetentinga institucija,
- pareigūnams, nurodytiems 2 poskirsnio d punkte, jeigu karinės tarnybos laikotarpiai įgyti Lenkijoje ir jeigu paskutinis laikotarpis – tai tarnybos laikotarpis vienoje iš 2 poskirsnio d punkte nurodytų organizacijų ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai:
 - Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Vidaus reikalų ir administravimo ministerijos Pensijų įstaiga Varšuvoje), jeigu tai 2 priedo 3 poskirsnio b punkto ii papunkčio ketvirtoje įtrauktoje nurodyta kompetentinga institucija,
- kalėjimų apsaugos pareigūnams, jeigu karinės tarnybos laikotarpiai įgyti Lenkijoje ir jeigu paskutinis laikotarpis – tai minėtos tarnybos laikotarpis ir užsienyje įgyti draudimo laikotarpiai:
 - Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Kalėjimų apsaugos tarnybos Pensijų įstaiga Varšuvoje), jeigu tai 2 priedo 3 poskirsnio b punkto ii papunkčio penktoje įtrauktoje nurodyta kompetentinga institucija,
- teisėjams ir prokurorams:
 - specializuotos Teisingumo ministerijos institucijos,
- asmenims, įgijusiems draudimo laikotarpius tik užsienyje:
 - 2 poskirsnio g punkte išvardyti Socialinio draudimo įstaigos (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) skyriai.“

4. 4 priedas iš dalies keičiamas taip:

a) Skirsnis „K. KIPRAS“ pakeičiamas taip:

„K. KIPRAS:

1. Išmokos natūra:

Υπουργός Υγείας, Λευκωσία (Sveikatos apsaugos ministerija, Nikosija).

2. Išmokos pinigais:

Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (Socialinio draudimo paslaugų departamentas, Darbo ir socialinio draudimo ministerija, Nikosija).

3. Išmokos šeimai:

Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (Pašalrų ir išmokų tarnyba, Finansų ministerija, Nikosija).“

b) Skirsnis „L. LATVIJA“ pakeičiamas taip:

„L. LATVIJA:

1. Visiems draudiminiams atvejams, išskyrus sveikatos priežiūrą natūra:

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Valstybinė socialinio draudimo tarnyba, Ryga).

2. Sveikatos priežiūra natūra:

Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga (Valstybinė privalomojo sveikatos draudimo tarnyba, Ryga).“

- c) Skirsnis „O. VENGRIJA“ iš dalies keičiamas taip:
- i) 6 poskirsnis pakeičiamas taip:
- „6. Išmokos šeimai:
- Išmokos pinigais:
 - 1. Magyar Államkincstár (Vengrijos valstybės Išdas);
 - 2. Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas).
 - Motinystės išmokos ir pašalpos:
 - Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas).“
- d) Skirsnis „Q. NYDERLANDAI“ iš dalies keičiamas taip:
- 1 poskirsnis pakeičiamas taip:
- „1. Liga, motinystė, invalidumas, nelaimingi atsitikimai darbe, profesinės ligos ir bedarbystė:
- a) išmokos natūra:
- College voor zorgverzekeringen (Priežiūros draudimo valdyba) Diemen:
- b) išmokos pinigais:
- Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (Darbuotojų draudimo administravimo įstaiga, Amsterdamas)
- c) sveikatos priežiūros pašalpos:
- Belastingdienst Toeslagen, Utrecht.“
- e) Skirsnis „R. AUSTRIJA“ iš dalies keičiamas taip:
- 3 poskirsnis pakeičiamas taip:
- „3. Išmokos šeimai
- a) Išmokos šeimai, išskyrus Kinderbetreuungsgeld (vaiko priežiūros pašalpa):
- Bundesministerium für soziale Sicherheit, Generationen- und Konsumentenschutz (Socialinės apsaugos, kartų ir vartotojų apsaugos federalinė ministerija), Viena;
- b) Kinderbetreuungsgeld (vaiko priežiūros pašalpa):
- Niederösterreichische Gebietskrankenkasse (Žemutinės Austrijos sveikatos draudimo fondas) – vaiko priežiūros pašalpų kompetentingas centras.“
- f) Skirsnis „V. SLOVAKIJA“ iš dalies keičiamas taip:
- 2 poskirsnis pakeičiamas taip:
- „2. Išmokos natūra:
- Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (Sveikatos apsaugos priežiūros įstaiga), Bratislava“
- g) Skirsnis „W. SUOMIJA“ pakeičiamas taip:
- „W. SUOMIJA
1. Ligos ir motinystės draudimas, nacionalinės pensijos, išmokos šeimai, bedarbio išmokos ir darbo pensijos:
- Kansaneläkelaitos – Folkpensionsanstalten (Socialinio draudimo įstaiga), Helsinkis.

2. Darbo pensijos:

Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen, Helsinki.

3. Nelaimingi atsitikimai darbe ir profesinės ligos:

Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto – Olycksfallsförsäkringsanstalternas Förbund (Draudimo nuo nelaimingų atsitikimų įstaigų federacija), Helsinki.

5. 5 priedas iš dalies keičiamas taip:

a) 67 skirsnis. „DANIJA – SUOMIJA“ pakeičiamas taip:

„67. DANIJA – SUOMIJA

2003 m. rugpjūčio 18 d. Šiaurės šalių konvencijos dėl socialinės apsaugos 15 straipsnis: Susitarimas dėl abipusio kompensacijų atsisakymo remiantis reglamento 36, 63 ir 70 straipsniais (ligos ir motinystės išmokų natūra, išmokų dėl nelaimingų atsitikimų darbe, profesinių ligų ir bedarbio išmokų išlaidos) ir įgyvendinimo reglamento 105 straipsnis (administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidos).“

b) 130 skirsnis. „ISPANIJA – PRANCŪZIJA“ pakeičiamas taip:

„130. ISPANIJA – PRANCŪZIJA

2005 m. gegužės 17 d. susitarimo, nustatančio konkrečių abipusių prašymų dėl sveikatos priežiūros išmokų administravimo ir sprendimo tvarką pagal Reglamentus (EEB) Nr. 1408/71 ir (EEB) Nr. 574/72.“

c) 142 skirsnis. „ISPANIJA – PORTUGALIJA“ pakeičiamas taip:

„142. ISPANIJA – PORTUGALIJA

a) 1970 m. gegužės 22 d. administracinio susitarimo 42, 43 ir 44 straipsniai.

b) 2002 m. spalio 2 d. Ispanijos ir Portugalijos susitarimas, kuriame nustatoma išsami abipusių prašymų dėl sveikatos priežiūros administravimo ir sprendimo tvarka pagal Reglamentus (EEB) Nr. 1408/71 ir (EEB) Nr. 574/72, siekiant palengvinti ir paspartinti šių prašymų sprendimą remiantis Reglamento (EEB) Nr. 574/72 93, 94 ir 95 straipsniais.“

d) 146 skirsnis. „ISPANIJA – ŠVEDIJA“ pakeičiamas taip:

„146. ISPANIJA – ŠVEDIJA

2004 m. gruodžio 1 d. susitarimas dėl išmokų natūra išlaidų kompensacijos, numatytos Reglamentuose (EEB) Nr. 1408/71 ir (EEB) Nr. 574/72.“

e) 290 skirsnis. „PORTUGALIJA – JUNG TINĖ KARALYSTĖ“ pakeičiamas taip:

„290. PORTUGALIJA – JUNG TINĖ KARALYSTĖ

2004 m. birželio 8 d. susitarimas dėl Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 36 straipsnio 3 dalies ir 63 straipsnio 3 dalies, kuriame nustatomi kitokie išmokų natūra, numatytų pagal abiejų šalių reglamentą, įsigaliojusį 2003 m. sausio 1 d., išlaidų kompensacijos būdai.“

f) 298 skirsnis. „SUOMIJA – ŠVEDIJA“ pakeičiamas taip:

„298. SUOMIJA – ŠVEDIJA

2003 m. rugpjūčio 18 d. Šiaurės šalių konvencijos dėl socialinės apsaugos 15 straipsnis: Susitarimas dėl abipusio kompensacijų atsisakymo remiantis reglamento 36, 63 ir 70 straipsniais (ligos ir motinystės išmokų natūra, išmokų dėl nelaimingų atsitikimų darbe, profesinių ligų ir bedarbio išmokų išlaidos) ir įgyvendinimo reglamento 105 straipsnis (administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidos).“

6. 7 priedas iš dalies keičiamas taip:

a) Skirsnis „G. ISPANIJA“ pakeičiamas taip:

„G. ISPANIJA

Banco Popular, Madridas.“

b) Skirsnis „W. SUOMIJA“ pakeičiamas taip:

„W. SUOMIJA

nėra.“

7. 8 priedas iš dalies keičiamas taip:

A poskirsnio a punktas pakeičiamas taip:

„a) vieno kalendorinio mėnesio trukmės referencinis laikotarpis tvarkant reikalus tarp:

- Belgijos ir Čekijos Respublikos,
- Belgijos ir Vokietijos,
- Belgijos ir Graikijos,
- Belgijos ir Ispanijos,
- Belgijos ir Prancūzijos,
- Belgijos ir Airijos,
- Belgijos ir Lietuvos,
- Belgijos ir Liuksemburgo,
- Belgijos ir Austrijos,
- Belgijos ir Lenkijos,
- Belgijos ir Portugalijos,
- Belgijos ir Slovakijos,
- Belgijos ir Suomijos,
- Belgijos ir Švedijos,
- Belgijos ir Jungtinės Karalystės,
- Čekijos Respublikos ir Danijos,
- Čekijos Respublikos ir Vokietijos,
- Čekijos Respublikos ir Graikijos,
- Čekijos Respublikos ir Ispanijos,
- Čekijos Respublikos ir Prancūzijos,
- Čekijos Respublikos ir Airijos,
- Čekijos Respublikos ir Latvijos,
- Čekijos Respublikos ir Lietuvos,
- Čekijos Respublikos ir Liuksemburgo,
- Čekijos Respublikos ir Vengrijos,
- Čekijos Respublikos ir Maltos,
- Čekijos Respublikos ir Nyderlandų,
- Čekijos Respublikos ir Austrijos,
- Čekijos Respublikos ir Lenkijos,
- Čekijos Respublikos ir Portugalijos,
- Čekijos Respublikos ir Slovėnijos,

- Čekijos Respublikos arba Slovakijos,
- Čekijos Respublikos ir Suomijos,
- Čekijos Respublikos ir Švedijos,
- Čekijos Respublikos ir Jungtinės Karalystės,
- Danijos ir Lietuvos,
- Danijos ir Lenkijos,
- Danijos ir Slovakijos,
- Vokietijos ir Graikijos,
- Vokietijos ir Ispanijos,
- Vokietijos ir Prancūzijos,
- Vokietijos ir Airijos,
- Vokietijos ir Lietuvos,
- Vokietijos ir Liuksemburgo,
- Vokietijos ir Austrijos,
- Vokietijos ir Lenkijos,
- Vokietijos ir Slovakijos,
- Vokietijos ir Suomijos,
- Vokietijos ir Švedijos,
- Vokietijos ir Jungtinės Karalystės,
- Graikijos ir Lietuvos,
- Graikijos ir Lenkijos,
- Graikijos ir Slovakijos,
- Ispanijos ir Lietuvos,
- Ispanijos ir Austrijos,
- Ispanijos ir Lenkijos
- Ispanijos ir Slovėnijos,
- Ispanijos ir Slovakijos,
- Ispanijos ir Suomijos,
- Ispanijos ir Švedijos,
- Prancūzijos ir Lietuvos,
- Prancūzijos ir Liuksemburgo,
- Prancūzijos ir Austrijos,
- Prancūzijos ir Lenkijos,
- Prancūzijos ir Portugalijos,
- Prancūzijos ir Slovėnijos,
- Prancūzijos ir Slovakijos,
- Prancūzijos ir Suomijos,
- Prancūzijos ir Švedijos,
- Airijos ir Lietuvos,
- Airijos ir Austrijos,
- Airijos ir Lenkijos,
- Airijos ir Portugalijos,
- Airijos ir Slovakijos,
- Airijos ir Švedijos,

- Latvijos ir Lietuvos,
- Latvijos ir Liuksemburgo,
- Latvijos ir Vengrijos,
- Latvijos ir Lenkijos,
- Latvijos ir Slovėnijos,
- Latvijos ir Slovakijos,
- Latvijos ir Suomijos,
- Lietuvos ir Liuksemburgo,
- Lietuvos ir Vengrijos,
- Lietuvos ir Nyderlandų,
- Lietuvos ir Austrijos,
- Lietuvos ir Portugalijos,
- Lietuvos ir Slovėnijos,
- Lietuvos ir Slovakijos,
- Lietuvos ir Suomijos,
- Lietuvos ir Švedijos,
- Lietuvos ir Jungtinės Karalystės,
- Liuksemburgo ir Austrijos,
- Liuksemburgo ir Lenkijos,
- Liuksemburgo ir Portugalijos,
- Liuksemburgo ir Slovėnijos,
- Liuksemburgo ir Slovakijos,
- Liuksemburgo ir Suomijos,
- Liuksemburgo ir Švedijos,
- Vengrijos ir Austrijos,
- Vengrijos ir Lenkijos,
- Vengrijos ir Slovėnijos,
- Vengrijos ir Slovakijos,
- Maltos ir Slovakijos,
- Nyderlandų ir Austrijos,
- Nyderlandų ir Lenkijos,
- Nyderlandų ir Slovakijos,
- Nyderlandų ir Suomijos,
- Nyderlandų ir Švedijos,
- Austrijos ir Lenkijos,
- Austrijos ir Portugalijos,
- Austrijos ir Slovėnijos,
- Austrijos ir Slovakijos,
- Austrijos ir Suomijos,
- Austrijos ir Švedijos
- Austrijos ir Jungtinės Karalystės,
- Lenkijos ir Portugalijos,
- Lenkijos ir Slovėnijos,
- Lenkijos ir Slovakijos,

- Lenkijos ir Suomijos,
- Lenkijos ir Švedijos,
- Lenkijos ir Jungtinės Karalystės,
- Portugalijos ir Slovėnijos,
- Portugalijos ir Slovakijos,
- Portugalijos ir Suomijos,
- Portugalijos ir Švedijos,
- Portugalijos ir Jungtinės Karalystės,
- Slovėnijos ir Slovakijos,
- Slovėnijos ir Suomijos,
- Slovėnijos ir Jungtinės Karalystės,
- Slovakijos ir Suomijos,
- Slovakijos ir Švedijos,
- Slovakijos ir Jungtinės Karalystės,
- Suomijos ir Švedijos,
- Suomijos ir Jungtinės Karalystės,
- Švedijos ir Jungtinės Karalystės.“

8. 9 priedas iš dalies keičiamas taip:

- a) Skirsnis „L. LATVIJA“ pakeičiamas taip:

„L. LATVIJA:

Vidutinės metinės išmokų išlaidos apskaičiuojamos atsižvelgiant į išmokas natūra (sveikatos paslaugos), kurias administruoja Valstybinė privalomojo sveikatos draudimo tarnyba.“

- b) Skirsnis „R. AUSTRIJA“ iš dalies keičiamas taip:

2 poskirsnis pakeičiamas taip:

„2. išmokas, kurias mokėjo ligoninės, už kurias atsakingas *Landesgesundheitsfonds* (regioninis sveikatos fondas);“

9. 10 priedas iš dalies keičiamas taip:

- a) Skirsnis „A. BELGIJA“ iš dalies keičiamas taip:

- i) 1 poskirsnis pakeičiamas taip:

„1. Taikant reglamento 14 straipsnį ir įgyvendinimo reglamento 11 straipsnio 1 dalies a punktą ir 2 dalį ir 12a, 13 ir 14 straipsnius:

Office national de sécurité sociale, Bruxelles – Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, Brussel – (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga, Briuselis).“

- ii) 3 poskirsnio b punktas pakeičiamas taip:

„3b. Taikant reglamento 14e ir 14f straipsnius ir įgyvendinimo reglamento 12b straipsnį:

Service public fédéral sécurité sociale, Bruxelles – Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Brussel (Socialinės apsaugos viešoji federalinė tarnyba, Briuselis).“

- iii) 4 poskirsnis pakeičiamas taip:

„4. Taikant reglamento 17 straipsnį ir:

- Įgyvendinimo reglamento 11 straipsnio 1 dalies b punktą:

- a) Tik atskirais specialiais atvejais:

Office national de sécurité sociale/Rijksdienst voor Sociale Zekerheid – (Nacionalinė socialinės apsaugos įstaiga) Briuselis;

b) Išimties dėl tam tikrų darbuotojų grupių:

Service public fédéral sécurité sociale, Direction générale Politique sociale/Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Directie-generaal Sociaal Beleid (Federalinė socialinės apsaugos viešoji tarnyba, Generalinis socialinės politikos direktoratas), Briuselis;

— Įgyvendinimo reglamento 11a straipsnio 1 dalies b punktas:

Service public fédéral sécurité sociale, Direction générale Indépendants/Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Directie-generaal Zelfstandigen (Federalinė socialinės apsaugos viešoji tarnyba, Generalinis savisamdos direktoratas), Briuselis.“

iv) 4a poskirsnis pakeičiamas taip:

„4a taikant reglamento 17 straipsnį, jeigu taikoma speciali valstybės tarnautojų sistema:

Service public fédéral de sécurité sociale, Bruxelles/Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Briuselis.“

b) Skirsnis „D. VOKIETIJA“ iš dalies keičiamas taip:

2 poskirsnis pakeičiamas taip:

„2. Taikant:

— 14 straipsnio 1 dalies a punktą, 14b straipsnio 1 dalį ir susitarimus pagal reglamento 17 straipsnį kartu su įgyvendinimo reglamento 11 straipsniu,

— 14a straipsnio 1 dalies a punktą, 14b straipsnio 2 dalį ir susitarimus pagal reglamento 17 straipsnį kartu su įgyvendinimo reglamento 11 straipsniu,

— 14 straipsnio 2 dalies b punktą, 14 straipsnio 3 dalį, 14a straipsnio 2–4 dalis ir 14c straipsnio a dalį bei susitarimus pagal reglamento 17 straipsnį kartu su įgyvendinimo reglamento 12a straipsniu:

i) nuo ligų apsidraudę asmenys:

įstaiga, kurioje jie apsidraudė, ir muitinė kontrolės atžvilgiu;

ii) nuo ligų neapsidraudę asmenys:

— pagal darbo sutartį dirbantys asmenys:

Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (Federalinė administracijos darbuotojų draudimo įstaiga), Berlynas, ir muitinė kontrolės atžvilgiu;

— fizinį darbą dirbantys darbuotojai:

kompetentinga pensijų draudimo įstaiga fizinį darbą dirbantiems darbuotojams ir muitinė kontrolės atžvilgiu.“

c) Skirsnis „G. ISPANIJA“ pakeičiamas taip:

„G. ISPANIJA

1. Taikant atskirais atvejais reglamento 17 straipsnį ir 6 straipsnio 1 dalį (išskyrus specialią sutartį, pasirašytą tarp jūrininkų ir „*Instituto social de la Marina*“ (Jūrininkų socialinė įstaiga)), 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnį, 12a straipsnį, 13 straipsnio 2 ir 3 dalis, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis bei įgyvendinimo reglamento 109 straipsnį:

Tesoreria General de la Seguridad Social (Bendrasis socialinės apsaugos fondas), Madridas.

2. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį (išskyrus jūrininkus ir bedarbio išmokas), 110 straipsnį (išskyrus jūrininkus) ir 113 straipsnio 2 dalį:

Instituto Nacional de la Seguridad Social (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas), Madridas.

3. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį (išskyrus jūrininkus ir bedarbio išmokas), 110 straipsnį (išskyrus jūrininkus) ir 110 straipsnio 2 dalį:
Instituto Social de la Marina (Socialinės paramos jūrininkams fondas), Madridas.
 4. Taikant įgyvendinimo reglamento 38 straipsnio 1 dalį, 70 straipsnio 1 dalį, 85 straipsnio 2 dalį ir 86 straipsnio 2 dalį, išskyrus jūrininkus, o minėtiems pastariesiems dviems straipsniams – išskyrus ginkluotųjų pajėgų pareigūnams taikomą specialią sistemą:
Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social (Nacionalinio socialinės apsaugos instituto regioniniai direktoratai).
 5. Taikant įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį (specialus susitarimas dėl jūrininkų), 38 straipsnio 1 dalį (dėl jūrininkų), 70 straipsnio 1 dalį, 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį, 82 straipsnio 2 dalį, 85 straipsnio 2 dalį ir 86 straipsnio 2 dalį: Direcciones Provinciales del Instituto Social de la Marina (Socialinės paramos jūrininkams fondas).
 6. Taikant 102 straipsnio 2 dalį bedarbio išmokoms:
Servicio Público de Empleo Estatal (Valstybės viešoji įdarbinimo tarnyba), INEM, Madridas.
 7. Taikant įgyvendinimo reglamento 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį ir 82 straipsnio 2 dalį bedarbio išmokoms, išskyrus jūrininkus:
Direcciones Provinciales del Servicio Público de Empleo Estatal (Valstybės viešosios įdarbinimo tarnybos regioniniai direktoratai), INEM, Madridas.
 8. Taikant įgyvendinimo reglamento 85 straipsnio 2 dalį ir 86 straipsnio 2 dalį dėl išmokų šeimai, skiriamų asmenims, kuriems taikoma speciali ginkluotųjų pajėgų pareigūnų sistema:
Dirección General de Personal del Ministerio de Defensa (Generalinis žmoniškųjų išteklių direktoratas, Gynybos ministerija), Madridas.
 9. Specialios sistemos valstybės tarnautojams: taikant reglamento 14e, 14F ir 17 straipsnius ir įgyvendinimo reglamento 12a straipsnį:
Mutualidad General de Funcionarios Civiles del Estado, Servicios Centrales (Bendroji savidraudos sistema valstybės tarnautojams, Centrinė tarnyba), Madridas.
 10. Speciali sistema ginkluotųjų pajėgų pareigūnams: Taikant reglamento 14e, 14F ir 17 straipsnius ir įgyvendinimo reglamento 12a straipsnį:
Instituto Social de las Fuerzas Armadas (Ginkluotųjų pajėgų socialinės apsaugos institutas), Madridas.
 11. Speciali teisingumo sistemos pareigūnams taikoma sistema: taikant reglamento 14e, 14F ir 17 straipsnius ir įgyvendinimo reglamento 12a straipsnį:
Mutualidad General Judicial (Bendroji savidraudos sistema teismų sistemos tarnautojams, Centrinė tarnyba), Madridas.“
- d) Skirsnis „J. ITALIJA“ iš dalies keičiamas taip:
- i) 1 poskirsnis pakeičiamas taip:
„1. Taikant įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį:
Ministero del Lavoro e delle politiche sociali (Darbo ir socialinės politikos ministerija), Roma.“
 - ii) 3 poskirsnis pakeičiamas taip:
„3. Taikant įgyvendinimo reglamento 11a ir 12 straipsnius:
praktikuojantiems gydytojams:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga praktikuojantiems gydytojams);
farmacininkams:
Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga farmacininkams);

veterinarams:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga veterinarams);

medicinos seserims, pagalbiniam medicinos personalui, vaikų slaugytojams:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore degli infermieri professionali, assistenti sanitari, vigilatrici d'infanzia (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga medicinos seserims, pagalbiniam medicinos personalui, vaikų slaugytojams);

prekybos agentams ir atstovams:

Ente Nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga prekybos agentams ir atstovams);

biologams:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga biologams);

pramonės konsultantams:

Ente nazionale di previdenza dei periti industriali (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga pramonės konsultantams);

psichologams:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza psicologi (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga psichologams);

žurnalistams:

Istituto Nazionale di previdenza dei giornalisti italiani „Giovanni Amendola“ (Giovanni Amendola nacionalinė Italijos žurnalistų apsaugos įstaiga), Roma;

aktuarijams, chemikams, agronomams, miškininkams, geologams:

Ente di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi (Nacionalinė daugiašalė apsaugos ir pagalbos įstaiga aktuarijams, chemikams, agronomams, miškininkams, geologams);

technikams žemės ūkio darbuotojams ir konsultantams:

Ente Nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga techniniams žemės ūkio darbuotojams ir mokslininkams);

inžinieriams ir architektams:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti (Nacionalinis apsaugos fondas inžinieriams ir architektams);

matininkams:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei geometri (Nacionalinis apsaugos ir pagalbos fondas matininkams);

advokatams:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza forense (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga teisininkams);

ekonomistams:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Nacionalinis apsaugos ir pagalbos fondas ekonomistams);

buhalteriams:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Nacionalinis apsaugos ir pagalbos fondas buhalteriams);

įdarbinimo ekspertams:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro (Nacionalinė apsaugos ir pagalbos įstaiga įdarbinimo ekspertams);

notarams:

Cassa nazionale notariato (Nacionalinis notarų fondas);

muitinės tarpininkams:

Fondo di previdenza a favore degli spedizionieri dognali (Muitinės tarpininkų apsaugos fondas).“

e) Skirsnis „K. KIPRAS“ pakeičiamas taip:

„K. KIPRAS:

1. Taikant reglamento 14c straipsnį, 14d straipsnio 3 dalį ir 17 straipsnį bei įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį, 10b straipsnį, 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnio 1 dalį, 12a straipsnį, 13 straipsnio 2 ir 3 dalis, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis, 38 straipsnio 1 dalį, 70 straipsnio 1 dalį, 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį, 82 straipsnio 2 dalį, 85 straipsnio 2 dalį, 86 straipsnio 2 dalį, 91 straipsnio 2 dalį ir 109 straipsnį:

- Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (Socialinio draudimo paslaugų departamentas, Darbo ir socialinio draudimo ministerija, Nikosija);
- Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (Pašalrų ir išmokų tarnyba, Finansų ministerija, Nikosija).

2. Taikant įgyvendinimo reglamento 8 straipsnį, 102 straipsnio 2 dalį ir 110 straipsnį (išmokoms natūra):

- Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Λευκωσία (Socialinio draudimo paslaugų departamentas, Darbo ir socialinio draudimo ministerija, Nikosija);
- Υπηρεσίες Χορηγιών και Επιδομάτων, Υπουργείο Οικονομικών, Λευκωσία (Pašalrų ir išmokų tarnyba, Finansų ministerija, Nikosija).

3. Taikant įgyvendinimo reglamento 8 straipsnį, 102 straipsnio 2 dalį, 110 straipsnį ir 113 straipsnio 2 dalį (išmokoms natūra) ir įgyvendinimo reglamento 36 ir 63 straipsnį:

- Υπουργός Υγείας (Sveikatos apsaugos ministerija, Nikosija).“

f) Skirsnis „L. LATVIJA“ pakeičiamas taip:

„L. LATVIJA:

Taikant:

a) reglamento 14 straipsnio 1 dalį, 14a straipsnio 1 ir 4 dalis, 14b straipsnio 1 dalį, 14d straipsnio 3 dalį ir 17 straipsnį:

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Valstybinė socialinio draudimo tarnyba, Ryga);

b) Taikant įgyvendinimo reglamento 10b straipsnį, 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnio 1 dalį, 13 straipsnio 2 ir 3 dalis, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis, 82 straipsnio 2 dalį ir 109 straipsnį:

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Valstybinė socialinio draudimo tarnyba, Ryga);

c) įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį (kartu su reglamento 36 ir 63 straipsniu):

Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra, Rīga (Valstybinė privalomojo sveikatos draudimo tarnyba, Ryga);

d) Reglamento 70 straipsnio 2 dalis:

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra, Rīga (Valstybinė socialinio draudimo tarnyba, Ryga).“

- g) Skirsnis „Q. NYDERLANDAI“ iš dalies keičiamas taip:
2 poskirsnis išbraukiamas. Dabartinis 3 poskirsnis tampa 2 poskirsniumi, o dabartinis 4 poskirsnis tampa 3 poskirsniumi.
- h) Skirsnis „S. LENKIJA“ iš dalies keičiamas taip:
- i) 3 poskirsnis pakeičiamas taip:
„3. Taikant įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį, 10b straipsnį, 13 straipsnio 2 ir 3 dalis ir 14 straipsnį:
- a) išmokos natūra:

Narodowy Fundusz Zdrowia, Warszawa (Nacionalinis sveikatos fondas, Varšuva);
- b) kitos išmokos:
- i) asmenims, dirbantiems pagal darbo sutartį, ir savarankiškai dirbantiems asmenims, išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus:

Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) regioninės įstaigos, kurių teritorinei jurisdikcijai priklauso apdrausto asmens darbdavio (arba savarankiškai dirbančio asmens) buveinė;
- ii) savarankiškai dirbantiems asmenims:

Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) regioniniai skyriai, kurių teritorinei jurisdikcijai priklauso ūkininko draudimo vieta.“
- ii) Pridedamas naujas 13 poskirsnis:
„13. Taikant įgyvendinimo reglamento 109 straipsnį:

Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga) regioninės įstaigos, kurių teritorinei jurisdikcijai priklauso pagal darbo sutartį dirbančio asmens gyvenamoji vieta.“
- i) Skirsnis „V. SLOVAKIJA“ iš dalies keičiamas taip:
12 poskirsnis pakeičiamas taip:
„12. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį:
- a) reglamento 36 ir 63 straipsniuose nurodytų kompensacijų atžvilgiu:

Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (Sveikatos apsaugos priežiūros įstaiga), Bratislava;
- b) reglamento 70 straipsnyje nurodytos kompensacijos atžvilgiu:

Sociálna poisťovňa (Socialinio draudimo įstaiga), Bratislava.“
- j) Skirsnis „X. ŠVEDIJA“ iš dalies keičiamas taip:
7 poskirsnis pakeičiamas taip:
„7. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalis:
- a) Försäkringskassan (Nacionalinė socialinio draudimo įstaiga);
- b) Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen, IAF (Draudimo nuo nedarbo įstaiga).“